

Cambridge University Press

978-1-107-06263-4 - Manuscripts and Medieval Song: Inscription, Performance, Context

Edited by Helen Deeming and Elizabeth Eva Leach

Frontmatter

[More information](#)

Manuscripts and Medieval Song

The manuscript sources of medieval song rarely fit the description of 'songbook' easily. Instead, they are very often mixed compilations that place songs alongside other diverse contents, and the songs themselves may be inscribed as texts alone or as verbal and musical notation. This book looks afresh at these manuscripts through ten case studies, representing key sources in Latin, French, German, and English from across Europe during the Middle Ages. Each chapter is authored by a leading expert and treats a case-study in detail, including a listing of the manuscript's overall contents, a summary of its treatment in scholarship, and up-to-date bibliographical references. Drawing on recent scholarly methodologies, the contributors uncover what these books and the songs within them meant to their medieval audience and reveal a wealth of new information about the original contexts of songs both in performance and as committed to parchment.

HELEN DEEMING is Senior Lecturer in Music at Royal Holloway, University of London. She has taught medieval music at the University of Cambridge, King's College London, the University of Southampton and Royal Holloway, University of London and won several teaching prizes. She is the editor of *Songs in British Sources, c.1150–1300*, Musica Britannica, vol. 95 (2013) – a scholarly edition that makes many songs available in print for the first time.

ELIZABETH EVA LEACH is Professor of Music at the University of Oxford. Her publications include *Guillaume de Machaut: Poet, Secretary, Musician* (2011), *Sung Birds: Music, Nature and Poetry in the Later Middle Ages* (2007), *Citation in Medieval and Renaissance Musical Culture* (co-edited with Suzannah Clark, 2005), and *Machaut's Music: New Interpretations* (editor, 2003). In 2013 she was awarded the Dent Medal of the Royal Musical Association; she was also winner of the 2012 Phyllis Goodhart Gordan Prize of the Renaissance Society of America, and the 2007 Outstanding Publication Award of the Society for Music Theory.

Cambridge University Press

978-1-107-06263-4 - Manuscripts and Medieval Song: Inscription, Performance, Context

Edited by Helen Deeming and Elizabeth Eva Leach

Frontmatter

[More information](#)

MUSIC IN CONTEXT

Series editors:

J. P. E. Harper-Scott

Royal Holloway, University of London

Julian Rushton

University of Leeds

The aim of Music in Context is to illuminate specific musical works, repertoires, or practices in historical, critical, socio-economic, or other contexts; or to illuminate particular cultural and critical contexts in which music operates through the study of specific musical works, repertoires, or practices. A specific musical focus is essential, while avoiding the decontextualization of traditional aesthetics and music analysis. The series title invites engagement with both its main terms; the aim is to challenge notions of what contexts are appropriate or necessary in studies of music, and to extend the conceptual framework of musicology into other disciplines or into new theoretical directions.

BOOKS IN THE SERIES

SIMON P. KEEFE, *Mozart's Requiem: Reception, Work, Completion*

J. P. E. HARPER-SCOTT, *The Quilting Points of Musical Modernism: Revolution, Reaction, and William Walton*

NANCY NOVEMBER, *Beethoven's Theatrical Quartets: Opp. 59, 74 and 95*

RUFUS HALLMARK, *'Frauenliebe und Leben': Chamisso's Poems and Schumann's Songs*

ANNA ZAYARUZNAYA, *The Monstrous New Art: Divided Forms in the Late Medieval Motet*

HELEN DEEMING and ELIZABETH EVA LEACH, *Manuscripts and Medieval Song: Inscription, Performance, Context*

Cambridge University Press
978-1-107-06263-4 - Manuscripts and Medieval Song: Inscription, Performance, Context
Edited by Helen Deeming and Elizabeth Eva Leach
Frontmatter
[More information](#)

Manuscripts and Medieval Song
Inscription, Performance, Context

Edited by HELEN DEEMING and ELIZABETH EVA LEACH



Cambridge University Press
978-1-107-06263-4 - Manuscripts and Medieval Song: Inscription, Performance, Context
Edited by Helen Deeming and Elizabeth Eva Leach
Frontmatter
[More information](#)

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.
It furthers the University’s mission by disseminating knowledge in the pursuit of
education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9781107062634

© Cambridge University Press 2015

This publication is in copyright. Subject to statutory exception
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,
no reproduction of any part may take place without the written
permission of Cambridge University Press.

First published 2015

Printed in the United Kingdom by Clays, St Ives plc

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data

Manuscripts and medieval song : inscription, performance, context / edited by Helen
Deeming and Elizabeth Eva Leach.

pages cm. – (Music in context)

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-1-107-06263-4 (Hardback)

1. Music–Europe–500–1400–Manuscripts. 2. Music–Europe–15th century–
Manuscripts. 3. Manuscripts, Medieval. 4. Paleography, Musical. 5. Musical
notation–History–To 1500. I. Deeming, Helen, editor. II. Leach, Elizabeth Eva,
editor.

ML172.M36 2014

782.409’02–dc23 2014034732

ISBN 978-1-107-06263-4 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of
URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication,
and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain,
accurate or appropriate.

Contents

List of figures [page vii]
List of music examples [viii]
List of tables [ix]
Notes on contributors [xi]
Acknowledgements [xiii]
A note on manuscript sigla [xiv]
List of manuscripts cited (with links to online surrogates where present) [xv]
List of abbreviations [xxi]

Introduction [1]
HELEN DEEMING AND ELIZABETH EVA LEACH

1 New light on the earliest medieval songbook [9]
SAM BARRETT

2 The careful cantor and the *Carmina Cantabrigiensia* [35]
JEREMY LLEWELLYN

3 Across divides: Aquitaine’s new song and London, British Library, Additional 36881 [58]
RACHEL MAY GOLDEN

4 Wine, women, and song? Reconsidering the *Carmina Burana* [79]
GUNDELA BOBETH (TRANSLATED BY HENRY HOPE)

5 An English monastic miscellany: the Reading manuscript of *Sumer is icumen in* [116]
HELEN DEEMING

6 Preserving and recycling: functional multiplicity and shifting priorities in the compilation and continued use of London, British Library, Egerton 274 [141]
HELEN DEEMING

7 Miniatures, Minnesänger, music: the Codex Manesse [163]
HENRY HOPE

8	Writing, performance, and devotion in the thirteenth-century motet: the ‘La Clayette’ manuscript [193]
	SEAN CURRAN
9	A courtly compilation: the Douce Chansonnier [221]
	ELIZABETH EVA LEACH
10	Machaut’s first single-author compilation [247]
	ELIZABETH EVA LEACH
11	Songs, scattered and gathered [271]
	HELEN DEEMING AND ELIZABETH EVA LEACH

	<i>Bibliography</i> 286
	<i>Index</i> 313

Cambridge University Press

978-1-107-06263-4 - Manuscripts and Medieval Song: Inscription, Performance, Context

Edited by Helen Deeming and Elizabeth Eva Leach

Frontmatter

[More information](#)

Figures

- 4.1 Text of *Gaude. Cur gaudeas, vide* (CB22) compared to the textual transmission of the Notre-Dame repertory [page 89]
- 4.2 *Dic Christi veritas* (CB131) in **D-Mbs Clm 4660-4660a** f.54r-v; by permission of the Bayerische Staatsbibliothek Munich [102]
- 4.3 Three strophes of *Dic Christi veritas* (CB131) alternating with three strophes of *Bulla fulminante* [104]
- 7.1 Reinmar der Fiedler in **D-HEu Cod.Pal.germ.848**, f.312r. Reproduced by kind permission of the Universitätsbibliothek Heidelberg. [168]
- 7.2 a) Image of Meister Heinrich Frauenlob in **D-HEu Cod.Pal.germ.848**, f.399r; reproduced by kind permission of the Universitätsbibliothek Heidelberg; b) image from **I-Fl Plut.29.1**, f.1v; on concession of the MiBACT. Further reproduction by any means is forbidden. [170]

Music examples

- 2.1 A unit consisting of three or four lines whose musical structure is shaped A^a [A^a] A^{cl} B, where A^a utilizes an *apertum* ending modally and A^{cl} a *clausum* [page 50]
- 2.2 ‘Nostre quedam’ and ‘Salve sancta dies’ reconstructed from concordances [53]
- 3.1 Text, translation, and transcription of *Ave mater salvatoris*, **GB-Lbl Add.36881**, f.16v (DI) [71]
- 3.2 Text, translation, and transcription of *Quam felix cubiculum*, **GB-Lbl Add.36881**, f.21r–v [74]
- 4.1 Synoptic overview of neumatic notations of *Dic Christi veritas*.
a) **D-Sl HB I 95**; b) **D-Mbs Clm 4660**; c) **CH-EN 1003** [107]
- 4.2 Synoptic overview of neumatic notations of *Bulla fulminante*.
a) **D-Sl HB I 95**; b) **D-Mbs Clm 4660**; c) **GB-Lbl Egerton 274** [109]
- 5.1 *Regina clemencie* (**GB-Lbl Harley 978**, ff.4v–6r) [127]
- 5.2 *Felix sanctorum chorus* (**GB-Lbl Harley 978**, ff.10v–11r) [132]
- 5.3 *Est tonus sic* (**GB-Lbl Harley 978**, ff.14v–15r) [137]
- 6.1 *Kyrie celum creans* (ff.92r–93v) [153]
- 6.2 The opening phrase of *Kyrie celum creans* in two polyphonic contexts [155]
- 8.1 Transcription, text, and translation of **F-Pn n.a.f.13521** no.1, *Ave virgo regia* (MV805) / *Ave gloriosa mater salvatoris* (MV804) / **DOMINO** (**DOMINO I**) [210]
- 10.1 Opening of the B section of *N’en fait, n’en dit* (Balade no.11), comparing **F-Pn fr.1586**’s reading with that in the other manuscripts [251]

Tables

1.1 Contents of **F-Pn lat.1154** [page 10]
1.2 Limoges saints within the list of Confessors [15]
1.3 Proposed changes to the opening of the list of Confessors [18]
2.1 List of contents of **GB-Cu Gg.V.35** from Rigg and Wieland 1975 [37]
2.2 Comparison of neumed portions in **GB-Cu Gg.V.35** and CC adapted from Hartzell 2006 [44]
2.3 Comparison of unnotated texts in **GB-Cu Gg.V.35** and CC which have concordances elsewhere with musical notation [45]
2.4 Concordances and order of segments for *Hec est clara dies* (CC44) [48]
2.5 Synoptic comparison of Luke 24 with *Nostre quedem abiere* (segment 9b) in CC and Nevers [51]
4.1 The main corpus of **D-Mbs Clm 4660-4660a** [93]
4.2 The musical items among the later additions to **D-Mbs Clm 4660-4660a** [98]
5.1 The contents of **GB-Lbl Harley 978** [120]
5.2 The music preserved in **GB-Lbl Harley 978** [125]
5.3 The text of *Ante thronum regentis omnia* (**GB-Lbl Harley 978**, f.13r) [130]
6.1 The contents of **GB-Lbl Egerton 274** [142]
6.2 The physical make-up of **GB-Lbl Egerton 274** [145]
7.1 Orality in **D-HEu Cod.Pal.germ.848** [183]
7.2 Features of musicality in the miniatures of **D-HEu Cod.Pal.germ.848** [184]
8.1 The contents of **F-Pn n.a.f.13521** [197]
8.2 A handlist of motets in **F-Pn n.a.f.13521**, with foliation references [199]
9.1 The overall contents of **GB-Ob Douce 308** in its present state [222]
9.2 The contents of the ‘chansonnier’ (section D) of **GB-Ob Douce 308** [228]
9.3 The refrains of the *Tournoi de Chauvency* (section C) in **GB-Ob Douce 308** [235]

- 9.4 Handlist of sources for *Quant la saisons desiree est entree* (RS505; **GB-Ob Douce 308** grand chant no.56) [244]
- 10.1 The major sections of **F-Pn fr.1586**, showing contents, gathering structure, artists, and text scribes [254]
- 10.2 The basic plot of *Remede de Fortune*, showing position of musical interpolations and their folio number in **F-Pn fr.1586** [261]

Contributors

SAM BARRETT

Sam Barrett is Senior Lecturer in Music at the University of Cambridge and Fellow and Director of College Music at Pembroke College, Cambridge. He has published widely on the sources and notations of the early medieval Latin lyric and co-edited with Francesco Stella a collection of fourth- to ninth-century accentual Latin poems with music. His two-volume study and transcription of melodies for Boethius' *De consolazione philosophiae* was recently published by Baerenreiter as part of the subsidia series of the Monumenta monodica medii aevi.

GUNDELA BOBETH

Gundela Bobeth studied Musicology, Medieval and Modern History, and Latin Philology at the Universities of Hamburg and Basle. In 2004, she received her PhD from the University of Basle with a monograph on musical settings of classical verses (Virgil, Stace, Lucan, and Terence) in the Middle Ages, which was published in the subsidia series of Monumenta monodica medii aevi. Having held the position of Assistant Professor at the Institute of Musicology at the University of Vienna, she is currently working on a comprehensive research project on Viennese song culture around 1800. The project is funded by the Swiss National Science Foundation and associated to the Institute of Musicology of the University of Zurich.

SEAN CURRAN

Sean Curran is a Junior Research Fellow at Trinity College Cambridge. His dissertation on the manuscript **F-Pn n.a.f.13521** (University of California, Berkeley, 2013) was supported by the Alvin H. Johnson AMS-50 Fellowship from the American Musicological Society, and the Grace Frank Dissertation Award from the Medieval Academy of America.

HELEN DEEMING

Helen Deeming is Senior Lecturer in Music at Royal Holloway, University of London with research interests in medieval music, the history of the book, and the history of musical notation. Her scholarly edition, *Songs in British Sources, c.1150–1300*, appeared as volume 95 of Musica Britannica in 2013, making a large repertory of early songs available in print for the first time.

Cambridge University Press

978-1-107-06263-4 - Manuscripts and Medieval Song: Inscription, Performance, Context

Edited by Helen Deeming and Elizabeth Eva Leach

Frontmatter

[More information](#)

RACHEL MAY GOLDEN

Rachel May Golden is Associate Professor of Musicology in the School of Music at the University of Tennessee, where she is also Co-Chair of the Medieval and Renaissance Studies Interdisciplinary Program. She earned the PhD in musicology from the University of North Carolina at Chapel Hill. An author of work on both medieval and twentieth-century topics, her research appears in *The Journal of Musicology*, *Music & Letters*, *Opera Quarterly*, and *Musical Quarterly*, among others. Her work has been supported by an American Council of Learned Societies Fellowship and through the NEH Summer Institute program.

HENRY HOPE

Following Masters degrees from the Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar/Friedrich-Schiller-Universität Jena and the University of Oxford, Henry Hope obtained his doctorate from the University of Oxford with a study of the musicality of *Minnesang*. Expressly interdisciplinary, his work aims to bridge the gap between Germanist and musicological considerations of medieval German song repertoires and is informed by a passionate historiographical interest in the construction of the modern academy. Further interests include GDR musicology, the music aesthetics of Johann Gottfried Herder, and early polyphony. Hope currently holds an appointment as stipendiary lecturer in music at Magdalen College, Oxford. More information and current research is available on his public blog: henryhopemusicology.wordpress.com.

ELIZABETH EVA LEACH

Elizabeth Eva Leach is Professor of Music at the University of Oxford and a Fellow of St Hugh's College. Leach has published extensively on medieval song and was the recipient of the Dent Medal of the Royal Musical Association in 2013. Her monograph on Machaut (Leach 2011) received the Phyllis Goodhart Gordan Prize of the Renaissance Society of America. Leach blogs about her research and makes most of her publications freely available at eeleach.wordpress.com.

JEREMY LLEWELLYN

Jeremy Llewellyn is Professor of Music at the Schola Cantorum Basiliensis-FHNW, having studied music as organ scholar at the University of Cambridge, medieval musicology under Wulf Arlt at the University of Basle, and worked at the interdisciplinary research centre devoted to the 'Cultural Heritage of Medieval Rituals' at the University of Copenhagen. He has published on medieval chant, song, and conductus, served as Vice-President of the IMS research group *cantus planus*, and as a member of Council of the Plainsong and Medieval Music Society.

Cambridge University Press
978-1-107-06263-4 - Manuscripts and Medieval Song: Inscription, Performance, Context
Edited by Helen Deeming and Elizabeth Eva Leach
Frontmatter
[More information](#)

Acknowledgements

For assistance and comments on various parts of this book, the contributors would like to thank Jessica Berenbeim, Catherine Bradley, Katherine Butler, Richard Crocker, Emma Dillon, Lawrence Earp, Steven Justice, Guido Kraus, Mary Ann Smart, Richard Taruskin, and Matthew Thomson.

Cambridge University Press

978-1-107-06263-4 - Manuscripts and Medieval Song: Inscription, Performance, Context

Edited by Helen Deeming and Elizabeth Eva Leach

Frontmatter

[More information](#)

A note on manuscript sigla

There are multiple ways of referring to individual manuscripts of music. Usually the sigla used for manuscripts containing a certain kind of repertory are well known to those who work on that area, but may be opaque or even confusing to those outside. Manuscript sources with generically mixed contents typically have a different identity for each area of scholarship in which they are referenced. Since this book is designed to treat the manuscript organization and mixing of genres as a positive item of study, it has been simpler to rely on the standardized sigla codified by RISM. Not only can these be unscrambled readily in a handy online resource but they have the advantage of simply reflecting the fact of the current location and shelfmark of the manuscript, without committing it, by siglum chosen, to being part of a particular subfield of scholarship.¹ Thus **GB-Ob Douce 308** is not forced into belonging to the scholarship on the trouvères (*I*), on motets (*D*), or even on Richard de Fournival, *Bestiary of Love* (*O*). What follows here, however, gives a listing of the manuscripts referred to in this book, summarizing the different titles and abbreviations by which they have been known in order to facilitate cross-reference with other scholarly work. This list includes, where present, links to a URL of digital surrogates for each manuscript. Since the visual and organizational features of the manuscripts themselves are so fundamental to the arguments pursued in this book, we strongly encourage readers to use these links – which will also be hosted and kept updated on the website associated with the book at Cambridge University Press – and then to navigate to the folio numbers given in the text.² Footnotes with links to the relevant folios are given in the text itself: in the e-book version, these are directly clickable.

¹ See www.rism.info/en/community/development/rism-sigla-catalogue.html.

² www.cambridge.org/9781107062634

Cambridge University Press

978-1-107-06263-4 - Manuscripts and Medieval Song: Inscription, Performance, Context

Edited by Helen Deeming and Elizabeth Eva Leach

Frontmatter

[More information](#)

List of manuscripts cited (with links to online surrogates where present)

A-LIs 324 (formerly Cc III 9)

B-Br 8860-8867

B-Br IV-319 = *Méliacin* MS *E*

B-Mbu 330-215

CH-BEb 389 = *trouvère* MS *C*

CH-EN 1003: www.e-codices.unifr.ch/en/bke/1003

CH-EN 102: www.e-codices.unifr.ch/en/list/one/bke/0102

CH-SGs 383: www.e-codices.unifr.ch/en/list/one/csg/0383

D-BAs Lit.115 = motet MS *Ba*; ‘the Bamberg MS’: <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:bvb:22-dtl-0000002752>

D-DO 882

D-DO A.III.22

D-DS 3471 = motet MS *Da*: <http://tudigit.ulb.tu-darmstadt.de/show/Hs-3471>

D-EF Amplon. Oct. 32

D-F Fragm.lat.VI.41

D-HEu Cod.Pal.germ.848 = the ‘Manesse Codex’ or ‘Große Heidelberger Liederhandschrift’, usually given siglum *C*: <http://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglit/cpg848>

D-Ju Ms.El.f.101 = the ‘Jenaer Liederhandschrift’, usually given siglum *J*.

D-Mbs Clm 716: <http://daten.digital-sammlungen.de/~db/bsb00007356/images/> (black-and-white images only)

D-Mbs Clm 4598

D-Mbs Clm 4660-4660a = ‘Codex Buranus’, ‘Carmina Burana MS’: <http://daten.digital-sammlungen.de/0008/bsb00085130/images/>

D-Mbs Clm 5539: <http://daten.digital-sammlungen.de/0007/bsb00079147/images/>

D-Mbs Clm 18190

D-MÜsa ms.VII 51

D-SI HB I 95 = the ‘Stuttgart Cantatorium’: <http://digital.wlb-stuttgart.de/purl/bsz339701315>

D-SI HB XIII 1 = the ‘Weingartner Liederhandschrift’, usually given siglum *B*; <http://digital.wlb-stuttgart.de/purl/bsz319421317>

Cambridge University Press

978-1-107-06263-4 - Manuscripts and Medieval Song: Inscription, Performance, Context

Edited by Helen Deeming and Elizabeth Eva Leach

Frontmatter

[More information](#)

D-W Guelf.628 Helmst. = motet MS *W1*: <http://diglib.hab.de/mss/628-helmst/start.htm>

D-W Guelf.1099 Helmst. = motet MS *W2*: <http://diglib.hab.de/mss/1099-helmst/start.htm>

E-Bac Ripoll 116

E-BULh = motet MS *Hu*; 'Las Huelgas Codex'; MS without shelfmark

E-E Z.II.2

E-Mn 288

E-Mn 289

E-Mn 20486 = motet MS *Ma*

E-SAu 226

F-AIXm 166: selected images via <http://toisondor.byu.edu/dscriptorium/aix166/index.html>

F-AL 26

F-AN 403

F-CHRM 223

F-EV lat.2: images via DIAMM at www.diamm.ac.uk/jsp/Descriptions?op=SOURCE&sourceKey=3868

F-EV lat.17: images via DIAMM at www.diamm.ac.uk/jsp/Descriptions?op=SOURCE&sourceKey=276

F-EV lat.39

F-G 4413

F-LG 2 (17)

F-LPbd A V 7 009 (library formerly 'Bibliothèque du Grand Séminaire')

F-MO H196 = motet MS *Mo*; the 'Montpellier Codex': <http://manuscripts.biu-montpellier.fr/vignettes.php?GENRE%5B%5D=MP&ETG=OR&ETT=OR&ETM=OR&BASE=manuf>

F-O 149:

F-O 303

F-O 305

F-O 341

F-Pa 227: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b55005681f>

F-Pa 2741

F-Pa 3517: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b55006913x>

F-Pa 6361

F-Pm 942 (formerly 1002)

F-Pn fr.146 = 'the interpolated *Fauvel*'; the *Roman de Fauvel*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8454675g>

F-Pn fr.372 = *Renart le Nouvel* MS *C*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b90589327> (black-and-white microfilm images only)

- F-Pn fr.412:** <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84259980>
- F-Pn fr.837:** <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b9009629n> (black-and-white microfilm images only)
- F-Pn fr.844** = trouvère MS *M*; motet MS *R*; troubadour MS *W*; ‘Chansonnier du Roi’: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84192440>
- F-Pn fr.845** = trouvère MS *N*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000955r>
- F-Pn fr.846** = trouvère MS *O*; ‘Chansonnier Cangé’: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000950p>
- F-Pn fr.881** = Machaut MS *H*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8449041w>
- F-Pn fr.1455**
- F-Pn fr.1569:** <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000327c>
- F-Pn fr.1581** = *Renart le Nouvel* MS *L*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b60009654>
- F-Pn fr.1584** = Machaut MS *A*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84490444>
- F-Pn fr.1585** = Machaut MS *B*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8449032x>
- F-Pn fr.1586** = Machaut MS *C*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8449043q>
- F-Pn fr. 1587** = Machaut MS *D*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8451101h>
- F-Pn fr.1589** = *Méliacin* MS *B*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8447872k>
- F-Pn fr.1593** = *Renart le Nouvel* MS *F*; trouvère MS *g*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000803p>
- F-Pn fr.1633** = *Méliacin* MS *A*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b9058840f> (black-and-white microfilm images only)
- F-Pn fr.1802:** <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b90076209>
- F-Pn fr.2165–66** = Machaut MS *P*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8449052p> and <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84490496>
- F-Pn fr.9221** = Machaut MS *E*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000795k>
- F-Pn fr.12469**
- F-Pn fr.12565**
- F-Pn fr.12615** = trouvère MS *T*; Motet MS *N*, ‘Noailles chansonnier’: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b60007945>
- F-Pn fr.12786** = trouvère MS *k*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b60003511>

Cambridge University Press

978-1-107-06263-4 - Manuscripts and Medieval Song: Inscription, Performance, Context

Edited by Helen Deeming and Elizabeth Eva Leach

Frontmatter

[More information](#)

- F-Pn fr.20050** = trouvère MS *U*; troubadour MS *X*; ‘Chansonnier de Saint-Germain-des-Prés’: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b60009580>
- F-Pn fr.22545** = Machaut MS *F*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b60007997>
- F-Pn fr.22546** = Machaut MS *G*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000793r>
- F-Pn fr.24406** = trouvère MS *V*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84386028>
- F-Pn fr.24432**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b90075147> (black-and-white microfilm images only)
- F-Pn fr.25532** = Gautier de Coinci, *Miracles* MS *XV* (or *N*): <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b90631786> (black-and-white microfilm images only)
- F-Pn fr.25566** = trouvère MS *W*; motet MS *Ha*; *Renart le Nouvel* MS *V*: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6001348v> and <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b54002413d>
- F-Pn lat.5**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b85301526> and <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8530347k>
- F-Pn lat.778**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84262695>
- F-Pn lat.903**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b9068069f> (black-and-white microfilm images only)
- F-Pn lat.1085**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8432277r>
- F-Pn lat.1120**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84323135>
- F-Pn lat.1139**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000946s>
- F-Pn lat.1153**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b90778858> (black-and-white microfilm images only)
- F-Pn lat.1154**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84324798>
- F-Pn lat.1240**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000528g>
- F-Pn lat.1720**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8427235p>
- F-Pn lat.1897**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8530357z>
- F-Pn lat.3545**
- F-Pn lat.3549**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b90660885> (black-and-white microfilm images only)
- F-Pn lat.3719**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b52502489w>
- F-Pn lat.9449**: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8422992k>
- F-Pn lat.13388** = ‘*Libellus Turonensis*’
- F-Pn lat.15139** = motet MS *StV*; ‘*Saint-Victor MS*’: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8432457p>
- F-Pn Moreau 1715–1719**
- F-Pn n.a.f.1731**

Cambridge University Press

978-1-107-06263-4 - Manuscripts and Medieval Song: Inscription, Performance, Context

Edited by Helen Deeming and Elizabeth Eva Leach

Frontmatter

[More information](#)

F-Pn n.a.f.13521 = 'La Clayette': <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b530121530>

F-Pn n.a.lat.1235: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8432301z>

F-RS 1275

F-ROU 666 (A 506)

F-SEm 46

F-T 1742

GB-Cccc Ferrell 1 = Machaut MS *Vg*: images via DIAMM at www.diamm.ac.uk/jsp/Descriptions?op=SOURCE&sourceKey=3774

GB-Cgc 240/126

GB-Cjec QB 1

GB-Cmc 1594 = Machaut MS *Pe*: images via DIAMM at www.diamm.ac.uk/jsp/Descriptions?op=SOURCE&sourceKey=309

GB-Cu Ff.I.17 = the 'later Cambridge Song Book'; foliation given in text is from J. Stevens 2005

GB-Cu Gg.V.35 = the 'earlier Cambridge Songbook'

GB-H P.IX.7 = the 'Hereford breviary'

GB-Lbl Add.36881: images via DIAMM at www.diamm.ac.uk/jsp/Descriptions?op=SOURCE&sourceKey=919

GB-Lbl Arundel 248: images via DIAMM at www.diamm.ac.uk/jsp/Descriptions?op=SOURCE&sourceKey=411

GB-Lbl Egerton 274 = motet MS *LoB*; trouvère MS *F*: www.bl.uk/manuscripts/FullDisplay.aspx?ref=Egerton_MS_274

GB-Lbl Egerton 2615: selected images at www.bl.uk/catalogues/illuminatedmanuscripts/record.asp?MSID=6666&CollID=28&NStart=2615

GB-Lbl Egerton 3307: selected images at www.bl.uk/catalogues/illuminatedmanuscripts/record.asp?MSID=8678&CollID=28&NStart=3307

GB-Lbl Harley 978 = Motet MS *LoHa*: www.bl.uk/manuscripts/FullDisplay.aspx?ref=Harley_MS_978

GB-Lbl Harley 4972: selected images at www.bl.uk/catalogues/illuminatedmanuscripts/record.asp?MSID=8583&CollID=8&NStart=4972

GB-Lbl Royal 12.B.XXV

GB-Lma Cust.1

GB-Ob Add. A.44 = 'The Bekynton anthology'

GB-Ob Ashmole 1285

GB-Ob Auct. 6Q3.17

GB-Ob Douce 165: selected images at <http://bodley30.bodley.ox.ac.uk:8180/luna/servlet/s/2o5m78>

GB-Ob Douce 308 = trouvère MS *I*; motet MS *D*; 'the Oxford chanson-nier', 'the Lorraine chansonnier': selected images online at <http://>

bodley30.bodley.ox.ac.uk:8180/luna/servlet/view/search/what/MS.
+Douce+308/?&q=%22MS.%20Douce%20308%22

GB-Ob Laud lat.118

GB-Occ 59: selected images at [www.diamm.ac.uk/jsp/Descriptions?](http://www.diamm.ac.uk/jsp/Descriptions?op=SOURCE&sourceKey=558)
[op=SOURCE&sourceKey=558](http://www.diamm.ac.uk/jsp/Descriptions?op=SOURCE&sourceKey=558)

I-CFm Cod.CI

I-Fl Plut.29.1 = motet MS *F*; the ‘Florence MS’: <http://teca.bmlonline.it/TecaViewer/index.jsp?RisIdr=TECA0000342136> [requires Java]

I-Ma R71 sup.

I-MOe R4,4 = trouvère MS *H*

I-Pc C55

I-Pc C56

I-Rss XIV L3

I-Rvat Reg.1490 = trouvère MS *a*

I-Tr vari 42 = motet MS *Tu*; the ‘Turin MS’

IRL-Dtc 432

US-NYpm Glazier 52

Abbreviations

AH	Analecta hymnica Medii Aevi. 1886–1922. 55 vols., ed. Guido Maria Dreves, with Clemens Blume and Henry M. Bannister.
GMO	Grove Music online. Available via www.grovemusic.com .
MGH	Monumenta Germaniae Historica. Available via www.dmgh.de .
MV	Motet voice with number as listed in van der Werf 1989.
PL	Patrologia Latina. Available via http://pld.chadwyck.com .

The book designates notated pitches using the letter-names of the Guidonian gamut in *italics*; pitch classes are given in upper-case Roman letters.